

Az első jogalapban a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság nyilvánvaló jogban való és ténybeli tévedést követett el, mivel téves jogi mércét alkalmazott, amikor a KPC és a KPI felelősségét állapította meg a KPN magatartásáért, és mivel ezt nem bizonyította megfelelően a helyes jogi mérce szerint. Pontosan azt állítják, hogy a Bizottság a megtámadott határozatban úgy találta, hogy mind a KPC, mind a KPI felelős a KPN vezetőinek a holland bitumen kartellben való részvételéért azon az alapon, hogy a KPN a KPC 100 %-os tulajdonában lévő leányvállalata, és mind a KPC, mind a KPI széleskörű ellenőrzési jogot gyakorolt a KPN felett. A felperesek úgy érvelnek, hogy egy anyavállalat felelőssége nem állapítható meg kizárólag a részesedés és a széleskörű ellenőrzési jog alapján, valamint hogy a Bizottságnak bizonyítania kell, hogy az anyavállalat oly mértékű ellenőrzést gyakorolt a leányvállalatának a jogsértés által érintett piacon megvalósított magatartására, hogy ésszerű azt feltételezni, hogy a leányvállalat nem járt el önállóan a jogsértés tekintetében.

A felperesek továbbá arra hivatkoznak a második jogalapban, hogy a megtámadott határozatot meg kell semmisíteni, illetve másodlagosan a bírságokat csökkenteni kell, mivel a Bizottság szerintük jogban való tévedést követett el, amikor a 2002-es engedékenységi közleményt<sup>(1)</sup> megsértve szabott ki bírságot a felperesekkel szemben, amely közlemény úgy rendelkezik, hogy amennyiben egy vállalkozás a Bizottság előtt korábban ismeretlen tényekre vonatkozóan szolgáltat bizonyítékot, amely közvetlenül összefügg a feltételezett kartell jelentőségével vagy fennállása időtartamával, a Bizottság ezeket a tényezőket nem használja fel a bizonyítékot szolgáltató vállalkozásra kiszabott bírság megállapításakor.

Végül a harmadik jogalapban a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett a bírságcsökkentés százalékaának a 2002-es engedékenységi közlemény alapján történő meghatározásakor, következésképpen úgy érvelnek, hogy a bírságot a lehető legnagyobb csökkentéssel, 50 %-kal kell csökkenteni.

<sup>(1)</sup> A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002. C 45., 3. o.; magyar nyelvű kiadvány 8. fejezet, 2. kötet, 155. oldal)

## 2006. december 14-én benyújtott kereset – IMI és társai kontra Bizottság

(T-378/06. sz. ügy)

(2007/C 20/46)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperesek: az IMI plc (Birmingham, Egyesült Királyság), az IMI Kynoch Ltd (Birmingham, Egyesült Királyság), a Yorkshire

Fittings Limited (Leeds, Egyesült Királyság), a VSH Italia Srl (Bregnano, Olaszország), az Aquatis France SAS (La Chapelle St. Mesmin, Franciaország) és a Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG (Ravensburg, Németország) (képviselek: M. Struys és D. Arts ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

A felperesek kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (a COMP/F-1/38.121 szerelvények-ügy) 2006. szeptember 20-án hozott, a 2006. szeptember 29-i határozattal módosított C(2006)4180 végl. jav. bizottsági határozat 2. cikke b) pontjának (1) és (2) bekezdését;
- másodlagosan csökkentse a felperesekre kiszabott bírságot; továbbá
- kötelezze a Bizottságot költségek fizetésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek keresete a COMP/F-1/38.121 szerelvények-ügyben 2006. szeptember 20-án hozott C(2006)4180 végl. jav. bizottsági határozat részleges megsemmisítésére irányul, amelyben a Bizottság megállapította, hogy a felperesek más vállalkozásokkal együttesen megsértették az EK 81. cikket és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkét az árak rögzítésével, árlistákban, árengedményekben és kedvezményekben történő megállapodással, áremelések végrehajtási mechanizmusában való megállapodással, a nemzeti piacok és a vevők felosztásával, valamint más kereskedelmi információk cseréjével.

Keresetük alátámasztására a felperesek előadják, hogy a Bizottság megsértette az arányosság elvét és a hátrányos megkülönböztetés tilalmát, mivel a vitatott határozattal a felperesekre kiszabott bírság a Bizottság korábbi gyakorlatával összevetve túlzott a felperesek, illetve a releváns piac méretére figyelemmel. A jogsértés súlyának értékelése során azzal, hogy a préselt szerelvények értékesítését beszámította a releváns piac méretébe, a Bizottság nyilvánvaló értékelési hibát vétett.

A felperesek továbbá előadják, hogy a Bizottság nyilvánvaló értékelési hibát vétett annak állításával, hogy a felperesek nem bocsátottak a rendelkezésére az Egyesült Királyságban irányadó, illetve a páneurópai megállapodások közötti kapcsolatra vonatkozó bizonyítékot. A Bizottság kifogásközlése e tekintetben hiányos volt. Ezenfelül azzal, hogy megtagadta a felperesektől az engedékenységi közleményen<sup>(1)</sup> kívüli együttműködésükért a bírságcsökkentést az Egyesült Királyságban működő és a páneurópai kartell közötti kapcsolatra vonatkozó bizonyíték rendelkezésre bocsátásáért, míg a FRA.BO társaságnak ugyanezen az alapon bírságcsökkentést nyújtott az eljárásnak a helyszíni vizsgálat utáni folytatásához nyújtott bizonyítékért, a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét.

Ezenfelül a felperesek előadják, hogy a Bizottság megsértette az EK 253. cikket, mivel a vitatott határozat nem tartalmaz semmilyen indokolást arra nézve, hogy a Bizottság miért szabott ki az Aquatis France a Simplex Armaturen + Fittings társaságokra további 2,04 millió euró összegű bírságot.

Végül a felperesek előadják, hogy az Aquatis France-ra és a Simplex Armaturen + Fittings-re a jogelődjeikre és jelenlegi anyavállalataikra kiszabott bírságon felüli külön bírság kiszabásával a Bizottság megsértette a *ne bis in idem* elvét, amely szerint senkit nem lehet ugyanazon jogsértésért kétszer marasztalni.

(<sup>1</sup>) A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002 C 45., 3. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 2. kötet, 155. o.)

## 2006. december 15-én benyújtott kereset – Vischim kontra Bizottság

(T-380/06. sz. ügy)

(2007/C 20/47)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Vischim (Milánó, Olaszország) (képviselők: C. Mereu, K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság részben semmisítse meg a 2006/76/EK bizottsági irányelvet, és különösen annak 2. cikke (2) bekezdését;
- kötelezze az alperest arra, hogy feleljen meg a közösségi jogi kötelezettségeinek, és írjon elő pontos, ésszerű és jogilag elfogadható jövőbeni időkorlátokat; és
- kötelezze az alperest a jelen eljáráshoz kapcsolódó valamennyi kiadás és költség viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetével a felperes a 2006/76/EK bizottsági irányelv (<sup>1</sup>) részleges megsemmisítését kéri, és különösen annak 2. cikke (2) bekezdésének megsemmisítését, amennyiben a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK irányelv (a továbbiakban: PPPD) (<sup>2</sup>) I. mellékletében felsorolt klórtalonil hatóanyag módosított specifikációja nem írt elő ésszerű határidőket, ahogy a jelenlegi felülvizsgálat során más hatóanyagok számára biztosított határidők esetében, és ehelyett a rendelkezéseinek a visszaható hatályát írja elő.

A felperes érvelése szerint a Bizottság megsértette a felperesnek, mint klórtalonil a PPPD és annak végrehajtási rendeletei értelmében vett bejelentőjének és fő adatszolgáltatójának a jogait és a jogos bizalmát, mivel a hatóanyag módosított specifikációjának az I. mellékletbe történő felvétele előtt nem biztosítottak ésszerű határidőt, mely alatt a tagállamok és a felperes az új követelményeknek való megfelelésre felkészülhettek volna. Ebben az értelemben a felperes azzal érvel, hogy ahelyett, hogy megfelelő határidőt tett volna lehetővé arra, hogy a klórtalonil-alapú termékek bejegyzéseit megfelelően értékeljék a tagállamokban az újbóli bejegyzés céljából, a megtámadott intézkedés 2006. szeptember 23-án lépett hatályba, és csupán a rendelkezéseinek a visszaható hatályú alkalmazását írta elő 2006. szeptember 1-jétől olyan helyzetekre való hivatkozással, amelyek a 2006. augusztus 31-ig tartó időszak során már joghatást váltottak ki. Ezenfelül a felperes érvelése szerint a megtámadott intézkedés ellentétes a PPPD-ben meghatározott követelményekkel, és az EK 253. cikk értelmében vett megfelelő indoklással nem rendelkezik. Végezetül a felperes azt állítja, hogy a megtámadott rendelkezés objektív igazolás nélkül hátrányos megkülönböztetést is alkalmaz a felperes helyzete, valamint a létező hatóanyagok felülvizsgálati eljárásában érintett többi bejelentő helyzete között.

(<sup>1</sup>) A 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a klórtalonil hatóanyag specifikációjára vonatkozó módosításáról szóló, 2006. szeptember 22-i 2006/76/EK bizottsági irányelv (HL L 263., 9. o.)

(<sup>2</sup>) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. júliusi 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL 1991. L 230., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet 11. kötet 332. o.)

## 2006. december 19-én benyújtott kereset – Icuna.com kontra Parlament

(T-383/06. sz. ügy)

(2007/C 20/48)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Icuna.com SCRL (Braîne-le-Château, Belgium) (képviselők: J. Windey és P. de Brandt ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

### Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság 2006. december 1-jei hatállyal semmisítse meg az Európai Parlamentnek az EP/DGINFO/WEBTV/2006/2003 ajánlati felhívás keretében a MOSTRA társaság ajánlatát elfogadó, és a felperes ajánlatát elutasító határozatát;